



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITÀ DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 1257 - CODICE INSEGNAMENTO 1257-4520

VERBALE N. 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice nominata con determina del Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni in data 8.05.2023 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri, il bando per la copertura dell'insegnamento di:

- Codice concorso **1257-4520** - Insegnamento **Lingua hindi III** - **ssd L-OR/19**

per il corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (K01) e composta da:

- Prof.ssa Maria del Carmelo Angelillo, associato per il SSD L-OR/19 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Paola Maria Cotta Ramusino, ordinario per il SSD L-LIN/21 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof. Dino Gavinelli, ordinario per il SSD M-GGR/01 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano.

si riunisce al completo per via telematica in data 16.05.2023 alle ore 12.00 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di ricusazione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.,
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

Codice concorsi **1257-4520**

- STAURENGO Silvia

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.

Codice concorso **1257-4520**

Silvia STAURENGO

Punteggio totale: 17, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Attività didattica come professore a contratto (oltre 5 anni insegnamenti con titolarità)	5



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

TITOLI	Punti
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani (diploma in Literature and Applied Hindi Linguistics presso la Kendriya Hindi SansThan, India)	3
Altri titoli (Hindi Proficiency Diploma)	1
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	9

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Il viceispettore del dipartimento del sale, Insegnamento, L'esame (traduzioni - 2018)	-	-
2. Luce e oscurità: le poesie di Aarti nella raccolta hindi Tinka Tinka Tihar (2016)	B	5
3. Corso di traduzione specialistica di Lingua hindi. Società, cultura, lingua (2013)	C	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	8	

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare la pubblicazione n. 1 presentata dalla Dott.ssa Silvia Staurengo in quanto non rientra tra le pubblicazioni valutabili indicate nel verbale dei criteri di valutazione.

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

Codice concorso **1257-4520**

1) Dott.ssa STAURENGO Silvia, punti 17

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it - per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 13.00.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof. Dino GAVINELLI, presidente

Prof.ssa Paola Maria COTTA RAMUSINO, membro

Prof.ssa Maria del Carmelo ANGELILLO, segretario
